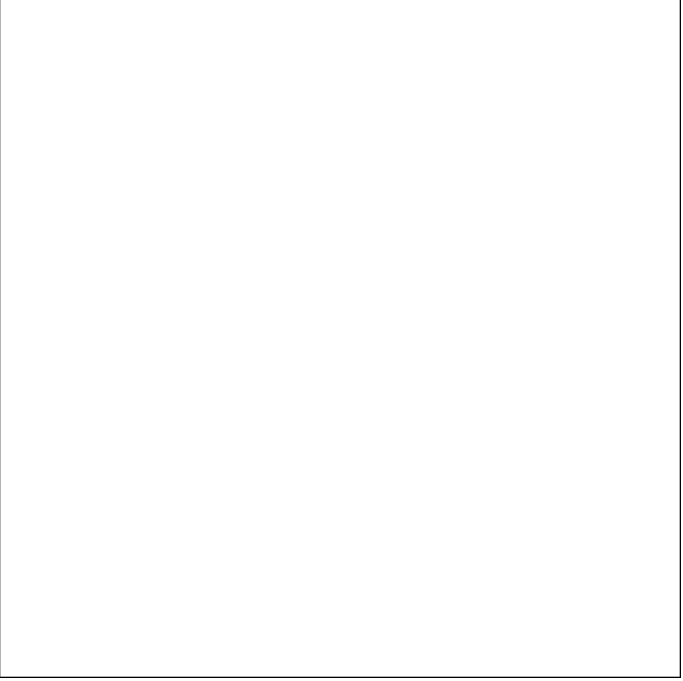








Agostino'nun Hikayesi

Agostinos historie



 LIDA Italia Billie Cejka Risnes  Elif İgel  5  Türkçe  / nynorsk  nn



LIDA Stories


lidastories.net

Agostino'nun Hikayesi / Agostinos

historie

 LIDA Italia

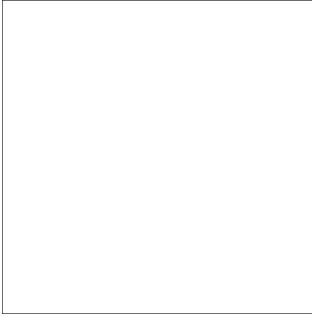
Billie Cejka Risnes

 Elif İgel (tr), Espen Stranger-

Johannessen (nn)



This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Adım Agostino ve 51 yaşındayım. İşim, Bisiklet ile yemek teslimatı yapmak. İki kızım var ama neredeyse hiç konuşmuyoruz. Anneleriyle boşandığımız için artık beraber yaşamıyoruz.

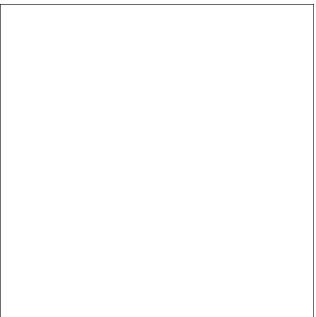
...

Eg heiter Agostino og eg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Eg har to døtrer, men vi snakkar nesten ikkje saman. Mora deira og eg bur ikkje lenger saman fordi vi er skilde.

Eg bur með mora mi sidan eg ikkje kan betale husleiga etter skilsmissa. Husleiga er veldig dyr! denne byen.

...

Boşandıktan sonra tek başıma eve çıkmayı karıştılamadığım için annemle yaşamaya başladım. Bu şehirdе kiralar çok yüksek.

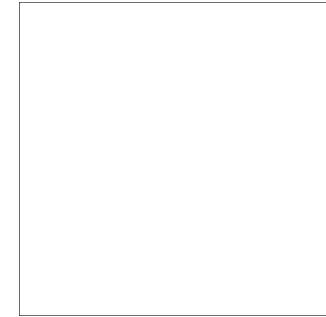




Birkaç ay önce bir şirkette bina sorumlusu olarak çalışıyordum. Bozuk şeyleri tamir ediyor, kutuları taşıyor ve yardıma ihtiyaç olduğunda yardımcı oluyordum. Bir gün şirket beni işten çıkardı. Nedenini hiç anlayamadım.

...

For nokre månader sidan jobba eg som vaktmeister for eit firma. Eg reparerte ting som var øydelagt, bar esker og hjelpte til når nokon trong det. Ein dag fekk eg sparken frå firmaet. Eg skjønnte ikkje kvifor.

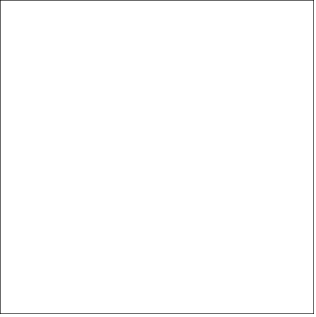


Uzun bir süreden sonra tüm emeklerimizin karşılığını aldık. Büyük bir teslimat şirketi çok büyük para cezası ödemek ve işçilerine kalıcı işler vermek zorunda kaldı. Bu tüm dünya çapında ilk kez yaşandı. Görünüşe göre işler iyileşmeye başlıyor.

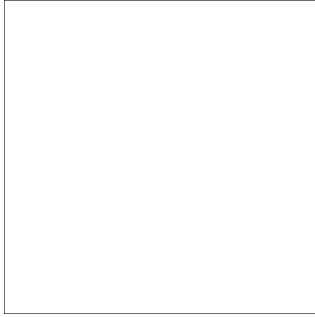
...

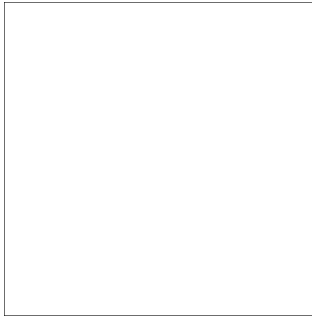
Etter ei lang stund fekk det harde arbeidet vårt resultat. Eit stort bodfirma måtte betale ei stor bot og tilsette arbeidarar i faste stillingar. Det var første gong det skjedde nokon stad i verda. Det ser ut til at ting byrjar å bli betre.

Sonrasinda bir sürü insanın iş olarak bisikletle
 teslimat yaptığını gördüm. Bisiklet
 teslimat yapılıyormuş, o yüzden büyük bir teslimat
 şirketine başvurduğum. Bana her sipariş başına üç
 avro vereceklerini söylediler. Her gün 40 avro,
 diğer şanslıysam ve müşteriler bahşiş verirse
 bazen 60 avro kazanıyordum.
 ...
 Eg sag mange personar som leverte mat på
 sykkel. Eg kan òg sykle, så eg banka på døra til
 eit stort bodfirma. Dei tilbødde meg tre euro for
 kvar levering. Eg tener 40€ om dagen, 60€ viss
 eg er veldig heldig og kundane gir meg tips.



Diğer şirketlerden teslimatçılarla beraber yerel
 bir sendikada işçi hakları üzerine bir kurs aldım.
 Bize ücretsiz hukuki yardım teklif ettiler. Daha
 fazla kişi tarafından fark edilmek ve haklarımızı
 kazanmak için mücadele ettik.
 ...
 Saman med sykkelbod frå andre firma tok eg eit
 kurs om rettane til arbeidstakarar hjå ei lokal
 fagforeining. Dei tilbødde oss gratis juridisk
 rådgiving. Vi kjempa for å få meir anerkjening
 og rettar.

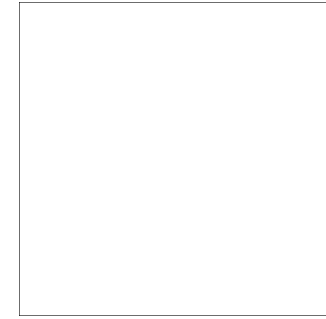




Tatil günlerinde, hasta olup işe gitmediğimde hiç ödeme almıyorum. Genel olarak hiç hakkım yok. Bunun doğru olduğunu düşünmüyorum ama bu işe ihtiyacım var. İş arkadaşlarımdan çoğu dünyanın her yerinden gelen göçmenler.

...

Eg får ingen betalt ferie, ingen sjukepengar, nesten ingen rettar i det heile. Eg trur ikkje det skal vere sånn, men eg treng ein jobb. Dei fleste andre tilsette er innvandrara som kjem frå heile verda.



Her gün birçok kişi teslimat yolunda kaza geçirip yaralanıyor. Bir gün 25 yaşındaki bir teslimatçı kaza geçirip hayatını kaybettiğinde yetkililer bizi fark etti. Bizi fark etmeleri için onun ölmüş olması çok yazık.

...

Mange sykkelbod blir skadde i ulykker dagleg. Så, då eit 25 år gammalt sykkelbod vart påkøyrd av ein bil og døydde, byrja myndigheitene å legge merke til oss. Det er synd at nokon måtte døy for at det skulle skje.